

NOTARY PUBLIC 溫公證人
ordon W. Cumyow
501 Main St.
辦事樓銀行二樓舖街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
水噴汽
承接修理與改裝。各種
水暖汽。煤油與煤氣爐。
電力掃通清潔去水噴。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
AL 5-5955, MU. 4-2917

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相 胞晚上惠顧
請先電約 備有新機服務方便顧客

何雅慈油色
舖屋內外油漆。經豐富。設備足。
電話 23-9345 下午四時後 地址。總街
五五〇號

廣麵東
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 全蛋干麵 淨干麵 銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
貨物包令滿意
著名担保貨
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值與
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513

請訂閱
旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報學全加華僑。登載全球華僑動靜
。印版或華僑待遇。每期注重華僑
友消息。新華僑研究英文最善。既
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂 書 函 索 即 奉

新邊麵
Sunbeam
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四-〇八二一

榮榮臘味
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四-〇八二一

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經營及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇 誠實 誠信 誠友
一九六四年各款新車
VALAANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
H. Harry Tuoy
TR. 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

華埠雜誌
第一屆職員表
民國五十三年
點城洪門體育會

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝。圍綉及水松名
畫。官燈家具。蘇杭
雜貨。應有盡有。目
錄印便函索即奉

唐山生薑
石班咸魚
腰帶紅魚
本土苦瓜 園口瓜菜
鮮肉燒臘 大幫批發
專車送貨 快捷妥當

即到大幫
唐山大肉羌
新到蓮藕瓜
爽口大沙葛
佛手鮮白菓
各種本埠土產鮮瓜菜。
玻璃屋鮮苦瓜。毛瓜。

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合
堂所。房口。中等家庭之用。
另開有壹大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話
333-5021。或到本報洽商。便知詳情。

卡城民治黨職員表
中華民國五十三年
主席 張樹勳 黃寶琛
副主席 張樹勳 黃寶琛
執行委員 張樹勳 黃寶琛
秘書 張樹勳 黃寶琛
財政 張樹勳 黃寶琛
查帳 張樹勳 黃寶琛
文書 張樹勳 黃寶琛
宣傳 張樹勳 黃寶琛
總幹事 張樹勳 黃寶琛
副總幹事 張樹勳 黃寶琛
幹事 張樹勳 黃寶琛
庶務 張樹勳 黃寶琛
核數 張樹勳 黃寶琛
外務 張樹勳 黃寶琛
監察 張樹勳 黃寶琛
候補監察 張樹勳 黃寶琛
候補委員 張樹勳 黃寶琛
候補幹事 張樹勳 黃寶琛
候補庶務 張樹勳 黃寶琛
候補核數 張樹勳 黃寶琛
候補外務 張樹勳 黃寶琛
候補監察 張樹勳 黃寶琛

卡城達權社職員表
中華民國五十三年
社長 余鴻恩 黃開強
副社長 張炳通 黃寶琛
秘書 黃樹勳 潘樹勳
查帳 張樹勳 黃寶琛
財政 張樹勳 黃寶琛
核數 潘樹勳 黃寶琛
文書 張樹勳 黃寶琛
宣傳 張樹勳 黃寶琛
總幹事 張樹勳 黃寶琛
副總幹事 張樹勳 黃寶琛
幹事 張樹勳 黃寶琛
庶務 張樹勳 黃寶琛
核數 張樹勳 黃寶琛
外務 張樹勳 黃寶琛
監察 張樹勳 黃寶琛
候補監察 張樹勳 黃寶琛
候補委員 張樹勳 黃寶琛
候補幹事 張樹勳 黃寶琛
候補庶務 張樹勳 黃寶琛
候補核數 張樹勳 黃寶琛
候補外務 張樹勳 黃寶琛
候補監察 張樹勳 黃寶琛

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST MU4-1377
鋪位兩間。另舖尾有屋一大間
。座落繁盛商區。舖及屋俱已
賃出賃客。生意平穩。入息可
有把握。全價只售一萬五千元
。意欲投資者請詢問吳榮順或
林昌定然詳細答覆。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出售請留意焉

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯
的 Plastic 即透明化學質料。將重要文件。
入籍紙。出世紙。證書。相片。餐紙。行情
單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。
本報承接印各種中西文件
The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
The Bouquet
Invitation
Line
Wedding Invitations
各種請帖。謝帖。
英文凸字信箋。名片。